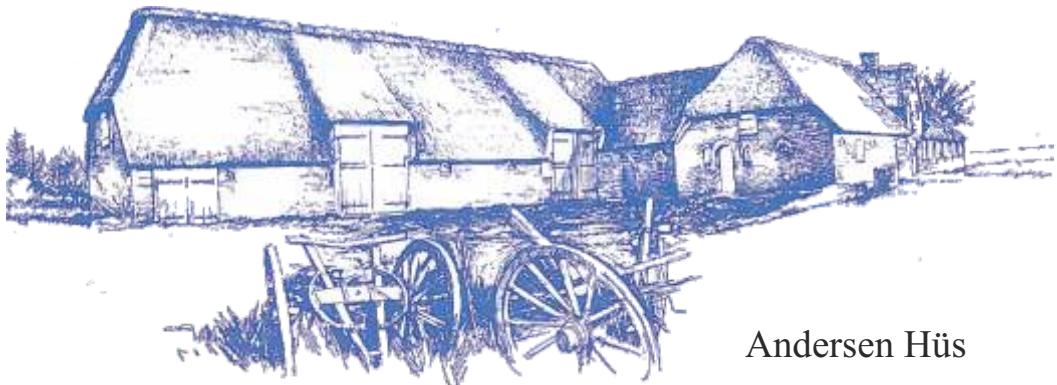




DI MÅÅRINGER KRÄDJER

Dåt blees foon di
Frasche Feriin for e Ååstermååre

Risem-Lonham, 35. Iirgung
Krädjer Nr. 67/2023



Andersen Hüs

Ferleeder:
Frasche Feriin for e Ååstermååre
Klookris 64
25920 Risem-Lonham
Tel.: 04661 2291
www.andersen-hues.de
#andersen-hues 

Ferläch: Andersen Hüs 500 stuk

Printer:
Papierkiste Jappsen
Senfmühlenweg 3
25920 Risum-Lindholm
www.papierkiste-jappsen.de

Redaktschoon:
Sönke Namanny

Setting:
Sönke Namanny
Koräkter:
Dr. Alaster Walker

Bürotide:
Mundi än Taisdi
Törsdi än Fraidi foon e klock 9.00 - 11.00

Saandi as dåt Andersen-Hüs ääm
foon e klock 3.00 - 6.00 eeftermadi
ma kafe an kåage än fääringe döör't hü!

Dieses Projekt wurde gefördert durch die Stiftung
für die Friesische Volksgruppe im
Lande Schleswig-Holstein (Friesenstiftung)

Tu e histoori foont Andersen-Hüs

We kiike nü tubääg aw dorti iir Frasche Feriin for e Ååstermååre önjt Andersen-Hüs än koone üs froie, dåt önj e luup foon e iirnge åles sü gödj lim as. Arks tooch, wan ik önjt hüs ban, froi ik me, dåt et hüs sü smuk wörden as, dåt et deer sü foole laawen jeeft, än dåt deer sü foole frasch snaåked wårt. Wilems jeeft et kameedi, wilems gräinküülj, än dan natörlig e iirosferoomling, weer Hauke üs aw san äine oort än wis döör e däisfüli fjart – arks tooch en fernäiden een.

Eentlik as et mân rucht, dåt et önj Risem-Lunham dåt Andersen-Hüs jeeft, ouerdåt et frasch heer en wichti rul spaalt än åltens spaald heet. Risem-Lunham as t. b. jü iinjsist gemiinde aw e fååste wål, weer mååst åål da stroote frasche noome hääwe. Heer jeeft et uk twääär räärie frasche feriine: e Frasche Feriin for e Ååstermååre än e Friisk Foriining. Ja wjarn jam flicht ai åltens wälj sans, ouers ja wise dütlik, hü wichti di frasche spräke än e frasch kultuur fort toorp san.

Iir heet'm ham aw e Knopp drååwed, wan deer wat tu firen wus. Heer köm'm tuhuupe tu doons eeftert biikebrånen, heer wörden iirdeege fird, än heer wus et uk åltens nat. Ouers dan, as Thomas e båås foon e

Frasche Feriin wörd, griip hi di toochte foon Sainken ap, dåt et nuch bääder weese köö, wan'm en äin tuhüs häi – än ja hääwe uk rucht behülen. Än ja hääwe jam amt Andersen-Hüs bemöited, as et aw e märket köm. Thomas heet me uk foon sin toochte ferteeld. Jüst tu jü tid wus et en grut luk, dåt Björn Engholm en nai åmt for e manerhäide inruchted häi; dåt åmt foon e "Grenzlandbeauftragte". Di jarste moon awt åmt wus Kurt Hamer, wat tufäli bai üs önj Nortorf booged. Ik hääw ham beseecht än ham foon di toochte ferteeld. Hi wus rucht inträsiird än ik muurst ham ma ap eefter Fraschlönj naame, weer hi mör tu waasen füng. As e stjör ham dan foon e ploone unerruchted häi, heet'r wälj ferstiinjen, wat heer for en „großartigen“ såäge önj e gung wus, än hi heet ham ordi inseet. Ik liiw, hi wus en grut heelp.

Iinjsen, as we önj Fraschlönj wjarn, heet Kurt Hamer me önj en fersoomling tunked, dåt ik ham manümen häi. Dåt wus nat, ouers dan miijnd'r, dåt'r et fernaamen häi, ik wus je was lasmoot bai e Freiwillige Feuerwehr. Ik hääw me wunerd. Hi ferteeld dan widere, dåt ik min auto aw arken fäl sü kääre wörd, as wan't en füürwäärwoin wus! Wat'r deerma seede wälj, blaft me bit diling en rädjelse.

Än sü as dåt mat Andersen-Hüs önj e gung kiimen. Dåt wus en grut woognis än et heet manschene jääwen, wat en lait twiwel häin, dåt e hiile såäge flicht duch en batj tu grut wus, ouers deer seet ham döör, wat ik iinjsen boowne önj e bärje önj Schotlönj belaawed hääw, as we as fraschen floose snuublik in önj e woolkene än e mist kömen. Ik wälj liifst amdraig, füng ouers glik tu waesen: „En fraschen låpt ai tubääg! Åltens liküt!“ Än sü san we di een foon e bärje tufreese än ma en hiilen kroop wi dil kiimen. Än sü wus et heer uk: E stjör foon e Frasche Feriin heet kurs hülen, ham inseet än maning manschene önjt toorp for e goue såäge wünen, wat fliitji hülpen hääwe. Deer heet har e frasch gemiinschap önjt toorp for en grut müülj düüchti inseet. Fölk koon e mödj än e möite foont toorpsfölk bloot bewunere.

Ik ban nân hoonwärker, ouers ik hääw ferseecht, tu heelpen, weer ik köö. Iinj tooch wus ik di een önj man woin aw e wäi tu hüs. Ik hiird hål e "Kulturnachrichten" am e klook huulew soowen önj e NDR. Iinjsen, fölk schriif dåt iir1995, wörd beruchted, dåt en pris fort beest apruchthülen üjlj hüs unti bag önj Slaswik-Holstiijnj ütschraawen wörden wus. Dåt wus di "Bundespreis des Handwerks in der Denkmalpflege". Ik toocht glik, dåt dåt wat fort Andersen-Hüs weese köö. Glik di läädere mjarn teeld ik bai e NDR önj Kil önj, ouers di goue

moon, wat deer bait telefoon wus, wust foon ninte,
miijnd ouers, ik köö min luk önj Flansborj fersäke. Dåt
häaw ik dan uk dänj än di moon tu påken füngen, wat
beschiis wust. Hi heet me uk e papiire schaked, weerma
fölk ham bewiirwe köö. As dåt luk dåt wälj, häin we
glik e näist waag e iijsferoomling foon e Frasche Feriin
än ik köö Sainken e papiire önj e hönj krööge. Ik wust,
wan wat schiijnj schölj, dan wus Sainke di ruchte moon.
Da papiire wörden uk ütfeeld än eefter Kil schaked.
En schöör lääser füngen we beschiis, dåt we tu e
Loondäi eefter Kil schönj, weer e prise foon e weedstrid
ferdiiljd wärde schönj. Di apgoowe heet Heide Simonis
ouernümen. Jarst iinjsen köm di treede pris. Nåän, deer
wus dåt Andersen-Hüs ai deerbai. Sü köm di tweede
pris. Deer wus dåt Andersen-Hüs uk ai deerbai. Än dan
gäng en piswisen döör e sool, sü grutem, dåt enarken dåt
hiire köö. Thomas sää: „We foue je was di jarste pris!“
Än sü wus et dan uk. Dåt Andersen-Hüs as üttiikned
wörden as dåt beest apruchthülen bag önj Slaswik-
Holstiijnj, än uk da, wat heer maårbed häin, wörden as
duuchtie hoonwärksmanschene üttiikned. Sü as di
toochte, än uk åål dåt årbe, wat deerääder stäk, foont
Lönj – ma rucht – gödkånd wörden.
Diling as dåt hüs ai mör wachtutånen. Da frasche
hääwe en äin tuhüs, weer åltens wat önj e gung as.

Ulerbeest. Nü wal ik bloot hoowe, dåt e Frasche Rädj än e Friesenstiftung iinjsen en wäi fine, dåt'm dåt hüs for ham seelew, sütuseeden as „Objekt“ stipe koon.
Dåt wus seene, wan dåt ai möölik weese schölj.

Alastair Walker

Dåt Andersen-Hüs önj Klookris

Wat en stoot än wat en häi. Dåt as wälj dåt jarst, wat üs deertu önj san kamt. En stootsch börestää, 1723 baged, än iinj foon en hönjful önj e „fliw“ bagede bedriwe. 300 iir stoont di nü deer än we san ordi fernäid, dåt åles sü fain wi aw e ra kiimen as, for Risem-Lonham, ouers uk for e bagkultuur önj Nordfraschlönj.

Di 4.6.1993 wus en huugen däi fort Andersen-Hüs än for di Frasche Feriin for e Ååstermååre. Eefter mör as fjouer iir duuchiti årbe hiird en ouremätje smuk stää di feriin. - Üüs tukamst häi en nai tuhüs! Wat dåt fort toorp, feriin, spräke än kultuur heer önj e Bökinghiirde bedjüse schölj, dåt häin we üs awfoordi üttoocht än wansched. Än di ploon deertu as sü uk wörklik wörden.

Jüst dåt as't dan uk, wat Alastair arks tooch säit, wan hi in tu e bousemdöör kamt: „Wat en häi, wat en häi“!
Nü as ål foole schraawen wörden än önjt archiif stönje
30 ordner tut Andersen-Hüs ma schrafte, tiikninge än
bile deertu. Arks iir kaame mör as 10 000 geeste tu besäk
än feele dåt hüs ma laawen. Di feriin heet diling mör as
700 lasmoote. Frasch än Plååttjüsç hääwe heer en tuhüs
fünen, önj Klookris.

Üüs toorp as bekånd deerfor, dåt da manschne hål wat
for en såäge düünj wan. Sü as't uk heer! Ouer hunert
friwalie helper än stjör än bairadj san iirenåmtlik deer,
for en unernaamen wat ja bait hart lait. Deerfor wan we
heer nü niijng noome foon ainkelte rütstale. Wat köön we
üs bääders wansche eefter dorti iir Andersen-Hüs, as en
stootsch börestää, as en kultuurstää, as en tukamst for
üüsen spräke? - Deer san we ordi luklik ma.

For hunert iir heet iinjsen huum säid, dåt et frasch dåt iir
2000 ai belaawe wårt. - Hi heet ai rucht füngen! -
Heinz Werner Sühl heet di Frasche Feriin for e
Ååstermåäre en bök ma bile schångd, wat hi seelew
mååged heet. Deerfoon wan we nü önj diheer
67. Mååringer Krädjer hu side bränge än tank seede, tu
enarken, wat üs wäljsans san.

Sönke Namanny



Ein Blick zurück in die Vergangenheit. So sah es
der Künstler Niko Nommensen aus dem Schwarzwald.
Der 1934 in Rissum geborene schuf eine Radierung des
Andersen-Hauses und schenkte dem Verein die ersten
zehn Blätter aus einer Auflage von 120 Stück.

"Großer Bahnhof". Am 10.3.89 besuchte der persönliche Referent von Ministerpräsident Björn Engholm und Minderheitenschauftragter Kurt Hauer das Andersen-Haus. Das Konzert gefiel ihm.

„Das war ein großer Tag“, resümierte Thomas Heinzen.



Von links: Dr. Rolf Kuschert, Magnus Fedderzen, Dr. Klaus Petersen,
Kurt Hauer, Sönke Namann, Thomas Heinzen,
Erwin Paulsen, Leonhardt Christiansen.

Nach Unterzeichnung des Kaufvertrages traf man sich zum ersten Mal im eigenen Heim. Am qualmenden Kachelofen wurden zu einigen Tassen Kaffee die ersten Pläne zur Ausgestaltung geschmiedet.
Von links: Dr. Klaus Petersen, Architekt Jan Leseberg, Hans A. Aldsen,
Gerd Valder, Frauke Janssen-Lebendig, Dr. Alistar Walker, im Februar 1980.



„Muß alles im Original erhalten bleiben“, befand Jan Leseberg.



Von links: Elte Kruse, Volker Petersen, Sönke Namanny, Jan Leseberg,
Klaus Peter Nirszen, Karina Friedrichsen, Engelhardt Nirszen.



Thomas Hennsen, Maren Pedersen, Jan Læselborg.

Nach einigen Punsch sah die Situation bereits wesentlich rosiger aus.

"Und hier kommen die Kacheln hin", freute sich der Vorsitzende.





In einem recht desolaten Zustand ..

.... hatte man das Haus übernommen.



Nur das Wohnhaus besaß ein...



.... intaktes Mauerwerk.





Der Alkoven hatte zuletzt als Schrank gedient; überall war das rohe Holz zu sehen.



Die alte Kochstelle war zwar noch vorhanden, jedoch nicht mehr im originalen Zustand.

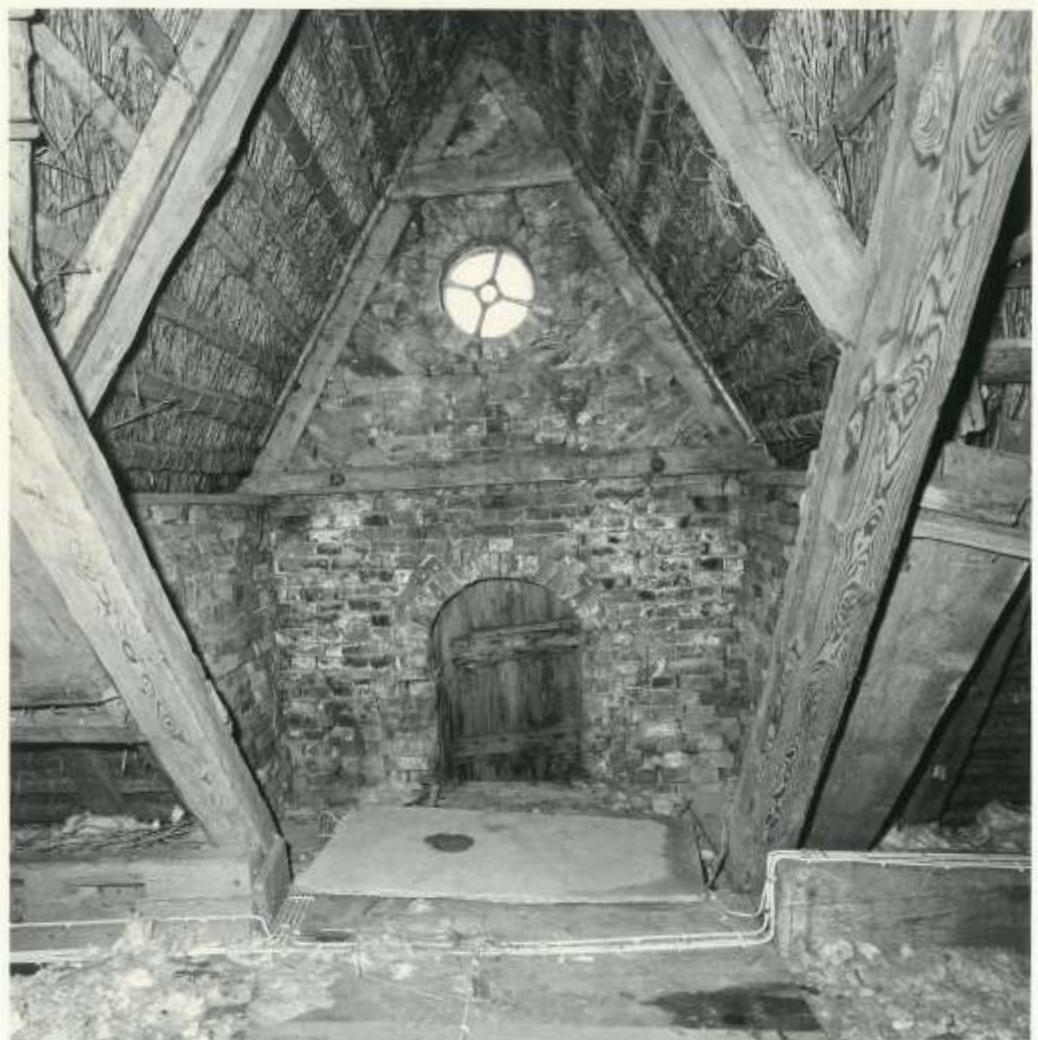


Im Juni 1991 stieß man im Keller auf
ein verschlossenes Gewölbe. Jan Lischborg
öffnete es mit ein paar Hammerschlägen
und fand darunter einen bis dato
unbekannten Kartoffelkeller.





Der Viehstall im Quergebäude war noch vollständig erhalten.



Der Giebel von innen.



Pumpe und Wasserbassin zur Bewässerung der Tränken



Uwe Petersen und Klaus Gutzknecht sind ab Mai 1991 damit beschäftigt, mit alten, gereinigten Ziegeln die Außenmauern neu zu errichten.



Hinter einer Ziegelschicht kommen die alten Randsteine der Feuerstelle wieder zum Vorschein.



Bund für Bund wird das Reeth aufgelegt und festgesteckt.



Der Tischler Fabian Petersen ist für die Ostermooringer ein Glücksfall. Als A.B.M.-Kraft restauriert er zwei Jahre lang alte friesische Möbel, die gesamte hölzerne Inneneinrichtung des Hauses und fertigt auch eine ganze Reihe neuer Möbel nach alten Vorlagen her.

Broder Hermannsen,
Johannes Domeyer,
Richter Nagel und
Hans-Dolf Oldsen
bei der Schwerarbeit
zur Neuerlegung einer
Steinbrücke.





Auf der Jahreshauptversammlung
'93 ist Grund zur Freude:

Baumdirektor Gerhard Johannsen überreicht dem Friesenverein
einen Sponsoring-Vertrag. Damit übernehmen Landesbausparkasse
und Sparkasse Nordfriesland den Löwenanteil der Unterhaltungskosten
für das Anderse-

Haus.





Aufang Juni 1983 ist es
endlich soweit: ein blitz-
sauberes Haus ist bereit
für eine dreitägige
Einweihungsfeier, zu der
viele Gäste erwartet werden.

Das Programm ist umfangreich...

Einweihung des Andersen-Hauses

4. Juni 1993

- 14.15 Begrüßung der Gäste durch den 1. Vorsitzenden Thomas Heinen
- 14.30 Festrede durch Herrn Landrat Dr. Olaf Bastian
- 15.00 Latje Loosche und Kinderorchester Latje Musikanie
- 15.20 Laudatio durch Gerd Vahder
- 15.35 Vortrag: »Von einer Idee zum Andersen-Haus«, Thomas Heinen
- 16.00 Pause — Kaffee und Kuchen — Besichtigung des Hauses
- 17.00 Die Arbeit des Baumauschusses Thomas Jansen
- 17.05 Grußworte der Gäste
- 17.50 Frische Loosche — 3 Lieder
- 18.05 Vortrag: »Geschichte und Umbau des Andersen-Hauses«, vom Architekten Jan Leisberg
- 18.30 Trachtenlauftruppe des Ostermooringer Friesenvereins
- 19.00 Gemütliches Beisammensein, als Abschluß des 1. Tages bei einem Torpunsch.

Um Rückantwort wird bis zum 25. Mai 1993 gebeten.



... und das Wetter hervorragend.





Gerd Vahder obliegt die Moderation des Programms ...



... den „Frische Loosche“ die musikalische Untermalung.



Für die „Latje Loosche“ war es ein großer Auftritt



Landrat Dr. Olaf Bastian verglich Thomas Kienzen



mit dem Prediger Billy Graham: „Wer in die Finger von Kienzen gerät, kann ihm nicht entkommen. Es ist das Marschiengewer der Freien“



„Es war nicht immer leicht mit dir“, bliebte Architekt Jom Lersberg auf die Bemerkung zu-

reiche und stellte fest, daß Kienzen schließlich ein Mann mit Ecken und Kanten sei.



Dr. Klaus Petersen hielt seine Rede ganz im friesischen Sprache.



„Ein Kapitän ist nichts ohne seine Mannschaft“, berog der Vorsitzende seine Mitstreiter in die Lobgesänge der Redner mit ein.

Das Ehepaar Schaefer - die Vorbesitzer des Hauses - schauen sich an, was aus einer „Rune“ entstehen kann.



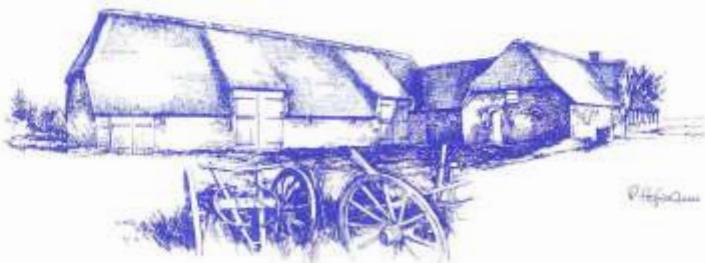
Jan Lesczog im Gespräch mit Staats - schweter Neumann und Elspen.

Oben: Bürgermeister Paulsen und Thomas Nissen sind sich offensichtlich einig: „Dies ist ein großer Tag für Lindholm und die Friesen“.

Unten: Beim Bier im ehemaligen Wiedstall - Paul August Schöfenschweert, Sönke Namann, Paul Andreas Petersen und Klaus-Peter Nissen.

Frasche Feriin for e Ååstermååre

Risem - Lonham



Einweihung des Andersen-Hauses 4. - 6. Juni 1993

Samstag, 5. Juni, 15.00 Uhr

Tag der offenen Tür

- 16.30 Trachtentanzgruppe des Ostermooringer Friesenvereins
- 16.45 Frasche Loosche
- 17.00 Vortrag: »Von einer Idee zum Andersen-Haus«,
Thomas Heinsen
- 17.30 Latje Muskante — Latje Loosche
- 17.50 Theater: Kinder der N.A. Johannsen Schule
unter der Leitung von Gerd Vahder
- 18.00 Frasche Loosche
- 18.10 Karl August Kruse — Erzählungen

Sonntag, 6. Juni, 10.00 Uhr — Gottesdienst

mit den Pastoren Nils Dahl und Hans Peter Spießwinkel
in Friesisch und Plattdeutsch im Andersen-Haus.

14.00 Uhr — 10 Jahre Trachtentanzgruppe



Endlich war auch die Tanzgruppe
eimal (fast) vollständig.



Au Samstag ist dann auch
endlich Zeit für ein paar
„offizielle Fotos“. Sichtlich erschöpft
posieren hier Annemarie und Thomas.



Hier gibt sich
der hoffnungs-
volle Nachwuchs
des Friesenvereins
ein Stelldichein.



Ose und Gyde
Friedrichsen,
Jens Ertlinger und - nach ohne Tracht -
Jukka Michelzen.





Mittagspause - auch für die Mädels der "Frische Loresche". Sichtlich abgemagert nach einem Auftritt hat Anna Dolon ihre Kugeln geklafft. Keß wie immer : Christel Heinzen.

Ein trockenes Stück Kuchen schmeckt auch
Karin Michaelsen

in jeder Lebenslage.



Ute Namanny, Karin
Blossey und Karsten Michaelsen
lassen es sich schmecken.





Nur kurze Zeit später wird
der erste „Frisische Abend“
veranstaltet. Der Saal
- oder besser das Theater -
ist bis auf den letzten Platz
gefüllt.

Neben den eigenen
Gesangs- und Tanz-
gruppen hat man
sich das „Trio-Kord“
als Gastensemble einge-
laden.



Dieses Album soll einen kleinen Abriß der Bauzeit und von der Einweihung des Anderzen-Hauses zeichnen. Es erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit und akribisch-chronologischer Abfolge und ist wahrscheinlich auch kein fotografisches Meisterwerk. Es soll lediglich dokumentieren, welche Anstrengungen Anfang der Neunziger Jahre unternommen wurden, ein solches Werk zu errichten und es würdig einzuwiehen.

Die Aufnahme-Arbeiten haben mir als Fotografen viel Spaß bereitet. Nicht so sehr das Bilder-Kleben und Beschriften. Aber ich stand bei Thomas im Wort, die Entstehung seines Werkes zu begleiten.

Eines sollte hier aber auf keinen Fall verschwiegen werden: Die menschliche Wärme und der familiäre Umgang miteinander machten die fotografische Arbeit mit den Ostermooringer Friesinnen + Friesen zu einem Vergnügen.

Ich habe mich in ihren Reihen immer sehr wohl gefühlt.

Im Februar 1994

Heinz-Werner Sühl



BÜCHER IM ANDERSEN-HÜS VERLAG

Detlef Paul

Studien zur Lindholmer
Kirchenchronik

Herausgegeben von Albert Panten und Hinrich Paul



Serie Andersen-Hüs
Band 15

Sönke Namanny

Zur Geschichte
Risum-Lindholm
in der Böckingharde

Teil (II) 1900 bis 2000

Serie Andersen-Hüs
Band 14

Detlef Paul

Studien zur Lindholmer
Kirchenchronik

Serie Andersen-Hüs
Band 15

Sönke Namanny

Zur Geschichte
Risum-Lindholms
in der Böckingharde

– Teil II 1900 bis 2000 –



Serie Andersen-Hüs
Band 14

B Ü C H E R I M A N D E R S E N - H A U S

Sönke Namanny

Lieselotte Ruhe

Ein Leuchtturm für Momme

En iiljtörn for Mume

Querseet foon Sönke Namanny



Andersen Haus

Frasch Schungebök

Tuhuupestald foon
Thomas Heinsen

Frasche Liidere
Plattdüütsche Leder

Band 5
Serie Andersen-Haus

Zur Geschichte Risum-Lindholms in der Bökingharde

Risem än Lonhams Toorpshistorie

Teil I bis 1900

Serie Andersen-Haus

Band 13

Sönke Nissen aus Klockries

Von
Sönke Namanny



Serie
Andersen-Haus
Band 4



Frasche Ferin for e Åstermåâre Risem-Lonham foon 1911 e. V. Klockries 64, 25920 Risum-Lindholm

Beitrittserklärung

Hiermit trete(n) ich/wir dem Frasche Ferin for e Åstermåâre Risem-Lonham foon 1911 e.V. bei.

Mit dem Jahresbeitrag von z. Zt. 12,00 € für Einzelpersonen, 18,00 € für Ehepaare und 20,00 € für eine Familie bin/sind ich/wir einverstanden.

Jedes Mitglied ist zur Jahreshauptversammlung eingeladen und hat bei Volljährigkeit eine Stimme in der Mitgliederversammlung.

Durch die Mitgliedschaft im Frasche Ferrin for e Åstermåâre Risem-Lonham foon 1911 e.V. ist jedes volljährige Mitglied automatisch auch Mitglied im Nordfriesischen Verein e.V.

Das/die Mitglied/Mitglieder erhält/erhalten bis auf weiteres kostenlos pro Haushalt das Vereinsblatt „Di Mooring Krädjer“.

Den Jahreskalender „Zwischen Eider und Wiedau“ bestelle ich hiermit für den Kostenbeitrag von zur Zeit € 2,00.

- Beitritt als Einzelperson
- Beitritt als Ehepaar
- Beitritt als Familie

Name / Vorname : _____

Geburtsdatum / Beruf : _____

Ehepartner (Name/Vorname) : _____

Geburtsdatum / Beruf : _____

Namen der Kinder : _____

Geburtsdaten : _____

Anschrift : _____

Straße _____ PLZ _____ Ort _____ Telefon _____

Datum _____

Unterschrift(en) _____

Einzugsermächtigung

Hiermit bevollmächtige(n) ich/wir den Frasche Ferin for e Åstermåâre Risem-Lonham foon 1911 e.V. die jeweiligen Beiträge von meinem/unserem bei der _____ geführten Konto IBAN: _____ BIC: _____

einzuziehen.

Kontoinhaber ist : _____

Anschrift wie oben oder : _____

Datum _____

Unterschrift(en) _____



Bequem ist einfach.



nospa.de

Wenn das Konto zu
den Bedürfnissen von
heute passt.

 Nord-Ostsee
Sparkasse